

Addendum al manuale di funzionamento

2010 DISCO DI AGGIORNAMENTO DELLA NAVIGAZIONE DVD

CNDV-100MT

Questo software d'aggiornamento modifica certe funzioni e le modalità d'esposizione o di reperimento di certe informazioni. Nell'assicurare che tali modifiche sono intese a migliorare il piacere d'uso per la maggior parte degli utenti, Pioneer ed i suoi licenziatari declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni connessi a tali cambiamenti.

<http://www.pioneer.eu>

Visit www.pioneer.co.uk (or www.pioneer.eu) to register your product.
Visite www.pioneer.es (o www.pioneer.eu) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte www.pioneer.de (oder www.pioneer.eu) .
Visitez www.pioneer.fr (ou www.pioneer.eu) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito www.pioneer.it (o www.pioneer.eu) per registrare il prodotto.
Bezoek www.pioneer.nl (of www.pioneer.eu) om uw product te registreren.
Посетите www.pioneer-rus.ru (или www.pioneer.eu) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

Publicato da Pioneer Corporation.
Copyright ©2010 di Pioneer Corporation.
Tutti i diritti sono riservati.

Stampato in Belgio
<CRB3465-A> EU
MAN-CNDV-100MT-IT

<KYTZX> <10F00000>

Precauzione

- Prima di aggiornare il programma del sistema di navigazione, leggere l'intero manuale.
- Le schermate mostrate negli esempi potrebbero differire dalle schermate effettive. Le schermate effettive potrebbero essere soggette a modifiche senza preavviso a scopo di migliorarne le prestazioni e le funzionalità.

Modelli da aggiornare

Questo pacchetto contiene l'aggiornamento del programma software e del database dei seguenti modelli:
AVIC-D3, AVIC-X3II, AVIC-X3, AVIC-X1BT, AVIC-X1R, AVIC-X1

Presentazione del manuale

Questo manuale è un documento supplementare che riassume i punti che saranno rinnovati a seguito dell'aggiornamento del sistema di navigazione utilizzando CNDV-100MT.

Per i clienti che utilizzano AVIC-D3, AVIC-X3, AVIC-X3II, CNDV-80MT o CNDV-90MT

Aggiornando il sistema di navigazione con questo disco, cambiano i seguenti punti.

- Database delle mappe
- Immagini di sfondo (solo per AVIC-D3)

Le altre operazioni sono essenzialmente le stesse del momento in cui è stato acquistato l'hardware. Come riferimento principale, utilizzare il Manuale di funzionamento incluso con il pacchetto hardware.

Per i clienti che utilizzano AVIC-X1R, AVIC-X1BT, CNDV-60M o CNDV-70M

Solo il database delle mappe cambia con i dati più recenti (tutte le funzioni restano invariate).

Anche se si esegue l'aggiornamento di AVIC-X1R con questo disco, le seguenti funzioni AV non diventano uguali a AVIC-X1BT.

- Funzioni dei pulsanti hardware
- Chiamate vivavoce con tecnologia senza fili Bluetooth (sorgente TEL)
- Funzioni dell'iPod

Le altre operazioni sono essenzialmente le stesse del momento in cui è stato acquistato l'hardware. Come riferimento principale, utilizzare il Manuale di funzionamento incluso con il pacchetto hardware.

Per i clienti che utilizzano AVIC-X1

L'aggiornamento di AVIC-X1 con questo disco apporta numerose modifiche, incluso alla configurazione del menu. Per le operazioni diverse da quelle descritte in questo manuale, procurarsi il Manuale di funzionamento di AVIC-X1R e usarlo come riferimento principale.

Anche se si esegue l'aggiornamento di AVIC-X1 con questo disco, le seguenti funzioni AV non diventano uguali a AVIC-X1BT.

- Funzioni dei pulsanti hardware
- Chiamate vivavoce con tecnologia senza fili Bluetooth (sorgente TEL)
- Funzioni dell'iPod

Se è già stato effettuato l'aggiornamento di AVIC-X1 utilizzando CNDV-50MT, non è necessario procurarsi il Manuale di funzionamento di AVIC-X1R. Usare il Manuale di funzionamento fornito con CNDV-50MT come riferimento principale.

Download del manuale

Si prega di visitare il seguente sito:

<http://www.pioneer.eu>

Eseguire il download del manuale, se si desidera.

Se non è possibile ottenere il manuale via Web

Ottenere il manuale

- inviando una e-mail a: info@pioneer-eur.com
- scrivendo una lettera a: Pioneer Europe NV, European Service Division Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique

Si raccomanda innanzi tutto di leggere le seguenti sezioni

Accordo di licenza

Questa sezione fornisce l'Accordo di licenza per l'uso del software del sistema di navigazione. Tale documento deve essere letto prima di usare il software.

Informazioni sul database

Fornisce alcune note relative al database delle mappe e alla data in cui è stato registrato.

Altre precauzioni

Fornisce precauzioni importanti per l'uso del software.

Accordo di licenza

PIONEER CNDV-100MT

IL PRESENTE DOCUMENTO COSTITUISCE CONTRATTO LEGALE TRA L'UTENTE FINALE E PIONEER CORPORATION (GIAPPONE) ("PIONEER"). SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER. UTILIZZANDO IL SOFTWARE INSTALLATO SUI PRODOTTI PIONEER SI ACCETTANO I VINCOLI DERIVANTI DAI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. IL SOFTWARE INCLUDE UN DATABASE CONCESSO IN LICENZA DAL/DAI FORNITORE/I TERZO/I ("FORNITORI") E L'IMPIEGO DEL DATABASE È COPERTO DAI TERMINI DEI FORNITORI, RIPORTATI A PARTE ED ALLEGATI AL PRESENTE CONTRATTO (vedere *TERMINI E CONDIZIONI PER I DATI TELE ATLAS*). SE NON SI ACCETTANO I PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI CONTRATTUALI, RESTITUIRE I PRODOTTI PIONEER (INCLUSO IL SOFTWARE E QUALSIASI MATERIALE SCRITTO) ENTRO CINQUE (5) GIORNI DALLA RICEZIONE DEI PRODOTTI AL RIVENDITORE PIONEER AUTORIZZATO PRESSO IL QUALE È STATO EFFETTUATO L'ACQUISTO.

1 CONCESSIONE DELLA LICENZA

Pioneer concede una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'impiego del software installato sui prodotti Pioneer (il "Software") e della relativa documentazione unicamente destinata ad uso personale o interno alle attività commerciali e soltanto sui suddetti prodotti Pioneer.

Accordo di licenza

Non è permesso copiare, reingegnerizzare, tradurre, convertire per un altro sistema operativo, modificare o creare opere di natura derivativa del Software. Non è permesso concedere in prestito, noleggiare, divulgare, pubblicare, vendere, cedere, affittare, concedere in sublicenza, commercializzare o trasferire in altro modo il Software o impiegarlo in qualsiasi altra maniera non espressamente autorizzata dal presente contratto. Non è permesso ricavare o tentare di ricavare il codice sorgente o la struttura di tutto il Software o di parti dello stesso tramite reingegnerizzazione, decodifica, disassemblaggio, decompilazione o qualsiasi altro mezzo. Non è permesso utilizzare il Software per condurre attività di servizio al pubblico o per qualsiasi altro impiego che coinvolga l'elaborazione di dati per altre persone o enti. Pioneer e i suoi concessionari di licenza manterranno tutti i diritti di copyright, segreto commerciale, brevetto e proprietà relativamente al Software. Il Software è protetto da copyright e non può essere copiato, anche se modificato o combinato con altri prodotti. Non è permesso alterare o rimuovere qualsiasi nota relativa al copyright o ai diritti di proprietà che si trovi nel o sul Software.

È permesso trasferire a terzi tutti i diritti di licenza sul Software, la relativa documentazione e una copia del presente Contratto di Licenza, a condizione che la parte interessata legga ed accetti i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza.

2 ESCLUSIONE DI GARANZIA

Il Software e la relativa documentazione sono forniti all'utente "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO". PIONEER E I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA (ai fini delle disposizioni 2 e 3, Pioneer e i suoi concessionari di licenza saranno denominati collettivamente "Pioneer") NON FORNISCONO E L'UTENTE NON RICEVE NESSUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, E SI ESCLUDONO ESPRESSAMENTE TUTTE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDO-

NEITÀ PER QUALSIASI SCOPO PARTICOLARE. IN ALCUNI PAESI NON È PERMESSA L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE, QUINDI L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON TROVARE APPLICAZIONE NEL PRESENTE CASO SPECIFICO. Il Software è complesso e potrebbe contenere non conformità, difetti o errori. Pioneer non garantisce in alcun modo che il Software soddisfi i requisiti o le aspettative dell'Utente, che il suo uso sia esente da errori o non subirà interruzioni, né che le suddette non conformità possano essere o saranno corrette. Pioneer esclude qualsiasi dichiarazione o garanzia relativamente all'uso o al risultato dell'uso del Software in termini di precisione, affidabilità o altro.

3 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

IN NESSUN CASO PIONEER POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI, RIVENDICAZIONI O PERDITE SUBITE DALL'UTENTE (INCLUSI MA NON LIMITATAMENTE AI DANNI RISARCIBILI, INCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI O PENALI, ALLE PERDITE DI PROFITTO, DI VENDITA O DI INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, ALLE SPESE, AGLI INVESTIMENTI O AGLI OBBLIGHI IN CONNESSIONE A QUALSIVOGLIA ATTIVITÀ, PERDITA DI AVVIAMENTO O DANNO) DERIVANTI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ D'USO DEL SOFTWARE, ANCHE SE PIONEER È STATA INFORMATA, ERA O AVREBBE DOVUTO ESSERE A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. LA SUDDETTA LIMITAZIONE SI APPLICA A TUTTE LE CAUSE DI AZIONE NEL LORO COMPLESSO, COMPRESSE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE VIOLAZIONI DI CONTRATTO O DI GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, DICHIARAZIONI ERRONEE O ALTRI ILLECITI ANCORA. QUALORA LE LIMITAZIONI DI GARANZIA O L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ DICHIARATE DA PIONEER NEL PRESENTE CONTRATTO SIANO PER QUALSIVOGLIA RAGIONE INAPPLICABILI O NON TUTELABILI IN GIUDIZIO, L'UTENTE ACCONSENTE CHE LA RESPONSABILITÀ DI PIONEER NON ECCEDERÀ IL CINQUANTA PER CENTO (50%) DEL PREZZO PAGATO DALL'UTENTE STESSO PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO PIONEER CUI IL PRESENTE CONTRATTO SI RIFERISCE.

In alcuni Paesi non è permessa l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali e, pertanto, la suddetta esclusione o limitazione potrebbe non risultare applicabile all'Utente. Questa esclusione di garanzia e limitazione di responsabilità non si applicherà nella misura in cui una qualsiasi delle disposizioni della presente garanzia sia vietata da leggi nazionali o locali non prevenibili.

4 RISPETTO DELLA NORMATIVA SULL'ESPORTAZIONE

L'Utente accetta e certifica che né il Software né alcun'altra informazione tecnica ottenuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, saranno esportati al di fuori della nazione o del distretto (di seguito denominato "Paese") governato dal Governo (di seguito denominato "Governo") alla cui giurisdizione appartiene l'Utente stesso, ad eccezione di quanto espressamente concesso e permesso dalle leggi e dai regolamenti da esso emanati. Se il Software è stato legittimamente acquisito al di fuori del Paese, l'Utente s'impegna a non riesportare il Software stesso né alcun'altra informazione tecnica ricevuta da Pioneer, né il prodotto ad essi direttamente relativo, ad eccezione di quanto espressamente concesso dalle leggi e dai regolamenti emanati dal Governo della giurisdizione in cui il Software è stato acquisito.

5 CESSAZIONE

Il presente Contratto rimane in vigore sino alla sua rescissione. Esso può essere rescisso in qualsiasi momento previa distruzione del Software. Il presente Contratto sarà altresì rescisso in caso di mancata osservanza di uno qualsiasi dei termini e delle condizioni in esso riportati. In seguito a tale rescissione l'Utente s'impegna a distruggere il Software.

6 VARIE

Il presente documento costituisce l'intero Contratto tra Pioneer e l'Utente in relazione al suo contenuto. Nessuna modifica apportata al presente Contratto potrà essere ritenuta valida senza il consenso scritto di Pioneer. Qualora una qualsiasi delle disposizioni contenute nel presente Contratto sia dichiarata non valida o non tutelabile in giudizio, le rimanenti disposizioni dello stesso continueranno a conservare piena validità ed efficacia. ▣

TERMINI E CONDIZIONI PER I DATI TELE ATLAS

Il presente accordo legale è stato originariamente scritto in lingua inglese e tradotto in questa sede solo per aiutare il lettore a comprenderne i contenuti. Si noti, pertanto, che il accordo tradotto NON è legalmente identificato con il testo originale in lingua inglese.

Condizioni di licenza per Utenti finali

IL PRESENTE CONTRATTO È UN ACCORDO LEGALE ("ACCORDO") TRA VOI (UTENTI FINALI) PIONEER e i Licenzianti dei Dati (talvolta definiti collettivamente i "Licenzianti"). UTILIZZANDO LA COPIA DEI DATI CONCESSI IN LICENZA D'USO, ACCETTATE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO.

1 Concessione della licenza.

I Licenzianti concedono a voi una licenza non esclusiva, non trasferibile per l'uso dei dati delle mappe e delle informazioni relative ai punti di interesse commerciali (i "PDI"), di proprietà di Tele Atlas, (complessivamente, i "Dati") contenuti sui presenti dischi, esclusivamente per uso personale, non commerciale e non ai fini di gestione di un'agenzia di servizi o per ogni altro uso che preveda l'elaborazione di dati di altre persone o entità. È possibile effettuare una (1) copia dei Dati esclusivamente a scopo di archiviazione o di backup ma non è altrimenti possibile copiare, riprodurre, modificare, creare opere derivate, ricavare la struttura o effettuare il reverse engineering dei Dati. L'uso dei Dati è limitato ai Prodotti PIONEER. I Dati contengono informazioni e materiali riservati e proprietari e possono contenere segreti commerciali, pertanto accettate di mantenere la riservatezza dei Dati e di non divulgare i Dati né parti di essi in forma alcuna, inclusi il noleggio, la pubblicazione, il leasing, la con-

cessione in sublicenza o il trasferimento dei Dati a terzi. È specificamente proibito eseguire il download delle mappe digitali e dei programmi contenuti nei Dati o trasferirli ad altro computer o supporto dati. È proibito rimuovere o nascondere eventuali indicazioni di copyright, di marchio di fabbrica o di limitazione.

2 Proprietà.

Il copyright dei Dati appartiene a Tele Atlas e ai suoi Licenzianti, i quali conservano tutti i diritti di proprietà sui Dati. Accetti di non alterare, rimuovere, cancellare o nascondere eventuali note relative al copyright o ai diritti di proprietà contenute nei o sui Dati. I diritti di copyright attuali sono indicati nella successiva Sezione 12.

3 Limitazione di responsabilità.

NÉ TELE ATLAS NÉ I SUOI FORNITORI SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DEL SOTTOSCRITTO DI EVENTUALI DANNI INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI, SPECIALI, INDIRETTI O ESEMPLARI DERIVANTI DAL PRESENTE ACCORDO, INCLUSI PERDITA DI PROFITTI O COSTI DI COPERTURA, PERDITA D'USO O INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ COMMERCIALE O SIMILI, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE LA PARTE SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN DEROGA A QUALSIASI DISPOSIZIONE CONTRARIA, TELE ATLAS NON AVRÀ ALCUNA RESPONSABILITÀ PECUNIARIA NEI CONFRONTI DEL SOTTOSCRITTO PER ALCUNA CAUSA (INDIPENDENTEMENTE DALLA FORMA D'AZIONE) AI SENSI DEL O RELATIVAMENTE AL PRESENTE ACCORDO.

4 Esclusione di garanzia.

I DATI SONO FORNITI "COME SONO", COMPRESI GLI EVENTUALI ERRORI E PIONEER, I SUOI LICENZIANTI E I SUOI DISTRIBUTORI E FORNITORI DI MATERIALI TUTELATI DALLA LICENZA D'USO (DEFINITI COLLETTIVAMENTE "FORNITORI") DISCONOSCONO ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE, A TITOLO NON LIMITATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI, COMMERCIALIZZABILITÀ, EFFICACIA, COMPLETEZZA, PRECISIONE, TITOLARITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. PIONEER, I SUOI LICENZIANTI E I SUOI FORNITORI NON GARANTISCONO CHE I DATI SODDISFINO I VOSTRI REQUISITI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEI DATI NON SUBISCA ALCUNA INTERRUZIONE O SIA PRIVO DI ERRORI. NESSUNA DICHIARAZIONE ORALE O SCRITTA DATA DA PIONEER, DAI SUOI LICENZIANTI E DAI SUOI FORNITORI O DA UN QUALSIASI LORO DIPENDENTE COSTITUISCE UNA GARANZIA O IN QUALSIASI MODO ACCRESCE LA RESPONSABILITÀ DI PIONEER, DEI SUOI LICENZIANTI E DEI SUOI FORNITORI E NON DOVETE BASARVI SU TALI INFORMAZIONI O DICHIARAZIONI. LA PRESENTE ESCLUSIONE DI GARANZIA È UNA CONDIZIONE ESSENZIALE DEL PRESENTE ACCORDO E ACCETTA I DATI SU QUESTA BASE.

5 Cessazione.

Il presente Accordo cessa immediatamente ed automaticamente, senza obbligo di preavviso, in caso di violazione di qualsiasi condizione del presente Accordo. In caso di cessazione del presente Accordo accettate di restituire i Dati (inclusa tutta la documentazione e tutte le copie) a PIONEER e ai suoi fornitori.

6 Indennizzo.

Accettate di indennizzare, tenere indenne e sollevare da qualsiasi responsabilità PIONEER, i suoi Licenzianti e i suoi fornitori

(inclusi i rispettivi Licenzianti, fornitori, cessionari, sussidiari, società controllate e affiliate e i rispettivi funzionari, dirigenti, azionisti, agenti e rappresentanti contro qualsiasi perdita, responsabilità, danno (incluso danno mortale), richiesta, azione, costo, spesa o pretesa di ogni tipo e carattere, incluse, a titolo non limitativo, le spese legali che possono verificarsi in relazione all'uso o al possesso dei Dati da parte Vostra.

7 Disposizioni supplementari che riguardano esclusivamente i Dati della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord.

- Agli Utenti finali è proibito rimuovere o nascondere eventuali note di copyright, marchi di fabbrica e note relative a limitazioni appartenenti a Ordnance Survey.
- Esclusione di ogni garanzia di Ordnance Survey, sia essa espressa o implicita, incluse, tuttavia senza limitazione, le garanzie implicite di non violazione dei diritti altrui, commerciabilità, completezza, accuratezza e idoneità per uno scopo particolare. L'Utente finale riconosce che Ordnance Survey non offre alcuna garanzia e non dichiara che i dati Tele Atlas® MultiNet® del Regno Unito siano completi, accurati e/o aggiornati ed è condizione essenziale dei Termini d'uso che l'Utente finale accetti i dati Tele Atlas® MultiNet® del Regno Unito su tal base. I Dati possono includere i dati dei licenzianti, incluso Ordnance Survey.
- Esclusione di ogni responsabilità di Ordnance Survey relativamente ai dati Tele Atlas® MultiNet® del Regno Unito.
- Divieto dell'uso dei dati Tele Atlas® MultiNet® del Regno Unito in qualunque forma stampata, pubblicata che dia come risultato un Prodotto a valore aggiunto da distribuire gratuitamente o vendere al pubblico senza preventiva autorizzazione di Ordnance Survey.

Accordo di licenza

- Indennizzo di Ordnance Survey da qualunque pretesa, richiesta o azione, indipendentemente dalla natura della causa della pretesa, richiesta o azione che asserisca perdita, costi, spese, danni o lesioni (incluse lesioni mortali) risultante dall'uso dei dati Tele Atlas® MultiNet® del Regno Unito.
- L'Utente finale accetta l'obbligo, su richiesta, di fornire a Ordnance Survey informazioni su prodotti e/o servizi contenenti e/o ricavati dai Prodotti Tele Atlas in licenza che essi producono.
- L'Utente finale è responsabile verso Ordnance Survey in caso di scoperta di violazione dei suddetti termini contrattuali. L'Utente finale accetta l'obbligo, su richiesta, di fornire a Ordnance Survey informazioni su prodotti e/o servizi contenenti e/o ricavati dai Prodotti in licenza che essi producono.

Revisioni

I diritti di Tele Atlas come definito nel presente Accordo si applicano anche ai revisori di Ordnance Survey e/o al National Audit Office in caso di fornitura di dati del Regno Unito. Eventuali somme pagabili saranno soggette a un interesse del due per cento (2%) sul tasso di base di volta in volta determinato dalla National Westminster Bank plc dalla data in cui tale somma è diventata originariamente dovuta alla data del pagamento (sia prima o dopo il giudizio). Ordnance Survey e/o il National Audit Office avranno il diritto di revisionare i libri o i conti dell'Utente finale direttamente secondo esattamente gli stessi termini a cui è obbligato il Licenziatario nel presente Accordo in modo che Ordnance Survey abbia il diritto di revisione rispetto a qualsiasi fornitore di prodotti e/o servizi contenenti e/o ricavati dai Prodotti Tele Atlas concessi in licenza. Il Licenziatario accetta che in caso di scoperta di violazione, i relativi Utenti finali in violazione e il Licenziatario saranno congiuntamente e

disgiuntamente responsabili rispetto a Ordnance Survey.

8 Disposizioni supplementari che riguardano esclusivamente i Dati della Norvegia. All'Utente finale è fatto divieto di utilizzare i dati Tele Atlas® MultiNet® della Norvegia per creare mappe generali stampate o digitali a scopo commerciale che siano simili ai prodotti nazionali di base della Norwegian Mapping Authority.

9 Disposizioni supplementari che riguardano i punti di interesse premium (i “PDI”) di Tele Atlas®. Per quanto riguarda i Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza: (Le disposizioni seguenti si riferiscono esclusivamente ai prodotti contenenti i punti di interesse premium di Tele Atlas®.) L'Utente finale accetta specificamente di non: (a) tranne ove specificamente esposto in questo contesto, concedere in licenza o diversamente fornire i Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza a terzi a scopo di rivendita, concessione in sublicenza, redistribuzione oppure a scopo di compilazione, miglioramento, verifica, integrazione, aggiunta a o eliminazione da mailing list, directory geografiche o commerciali, directory di vendita, piccole directory, piccola pubblicità che sia venduta, noleggiata, pubblicata, fornita o in alcun modo divulgata a terzi; (b) rendere i Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza disponibili in ambienti online se non adeguatamente resi sicuri e/o crittografati per impedire l'accesso non autorizzato ai Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza; e

(c) utilizzare i Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza, sia interamente sia in parte, come fattore (i) per determinare l'idoneità di un individuo al credito o all'assicurazione; (ii) in relazione a sottoscrizione di un'assicurazione individuale; (iii) per valutare un individuo per l'impiego o la promozione, la riassegnazione o il mantenimento come dipendente; (iv) in relazione alla valutazione dell'idoneità di un individuo per una licenza o altro beneficio concesso da un'autorità governativa; o (v) per adescare i superstiti di persone decedute. (d) creare liste di mailing o telemarketing se non autorizzate nel presente Accordo. (e) L'Utente finale terrà i Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza su Internet protetti da firewall e implementerà un sistema di controlli che (i) proteggerà l'integrità dei Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza; (ii) controllerà l'accesso ai Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza e (iii) impedirà l'uso o la copia non autorizzati dei Prodotti PDI Tele Atlas concessi in licenza.

10 Disposizioni supplementari per il Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale Tele Atlas® (il “Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale”): (Le disposizioni seguenti si riferiscono esclusivamente ai prodotti contenenti il Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale Tele Atlas®.)

- L'impiego del Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale e sue porzioni da parte dell'Utente finale è limitato all'uso esclusivamente a scopo di migliorare il valore e/o l'impiego dei dati di vettori spaziali forniti da Tele Atlas. In deroga a qualsiasi disposizione contraria, o in qualsiasi allegato o reperto, in nessun caso l'Utente finale utilizzerà il Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale o sue porzioni in connessione o in congiunzione con dati di vettori stradali spaziali for-

niti o prodotti da una parte diversa da Tele Atlas. L'Utente finale può utilizzare icone, nomi di marchi, loghi e marchi commerciali o altre caratteristiche all'interno (e non separatamente da) i dati delle mappe. Inoltre, l'Utente finale non modificherà o altererà il colore, la forma, la dimensione e l'orientamento del Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale come fornito all'Utente finale senza preventiva approvazione scritta di Tele Atlas.

- Il Licenziatario accetta che l'uso del Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale è subordinato ai termini e alle condizioni illustrate nel presente Accordo e che potrebbero esservi termini, condizioni e limitazioni aggiuntivi di terzi a cui l'uso del Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale sarà subordinato, forniti di volta in volta all'Utente finale dal Licenziatario nelle note di rilascio applicabili al Prodotto a valore aggiunto.
- Qualora l'Utente finale stipuli un accordo commerciale per pubblicizzare, pay-for-placement, promuovere o altra simile esposizione pagata di marketing con i proprietari (o loro rappresentanti) delle icone commerciali fornite con il Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con icona commerciale, Tele Atlas riceverà non meno del venticinque per cento (25%) dei profitti ricavati nel contesto di tale accordo commerciale, tranne ove diversamente concordato in anticipo e per iscritto da entrambe le parti.

11 Disposizioni supplementari per il Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con riferimenti 3D Tele Atlas® (i “Riferimenti 3D”):

(Le disposizioni seguenti si riferiscono esclusivamente ai prodotti contenenti il Prodotto Tele Atlas concesso in licenza con riferimenti 3D Tele Atlas®.)

Il Licenziatario accetta di includere non appena possibile, ma non più tardi della prima nuova release del Prodotto a valore aggiunto successiva alla ricezione di eventuali Riferimenti 3D da parte del Licenziatario, eventuali avvisi di copyright relativi alla visualizzazione di tali riferimenti su ogni Prodotto a valore aggiunto e nella finestra di dialogo “about” del Prodotto a valore aggiunto. In deroga a quanto sopra, Tele Atlas ha il diritto di decidere, a propria discrezione, di eliminare Riferimenti 3D specifici in release successive dei Prodotti Tele Atlas concessi in licenza. In tal caso, il Licenziatario rimuoverà tali Riferimenti 3D dal Prodotto a valore aggiunto appena possibile, ma non più tardi della prima nuova release del Prodotto a valore aggiunto successiva alla ricezione dell'aggiornamento del Prodotto Tele Atlas concesso in licenza da parte del Licenziatario. Tele Atlas non sarà ritenuta responsabile di eventuali danni, costi o spese sostenute dal Licenziatario correlate a tale rimozione di un Riferimento 3D da parte di Tele Atlas dal Prodotto Tele Atlas concesso in licenza o la mancata eliminazione di un Riferimento 3D dal Prodotto a valore aggiunto da parte del Licenziatario.

12 Avvisi di copyright.

Il Licenziatario esporrà chiaramente ogni avviso di copyright applicabile e corrente relativo ai Prodotti Tele Atlas concessi in licenza nella schermata introduttiva, nel codice, sul supporto di archiviazione, sulla confezione, nella sezione “Guida”, nel manuale dell'operatore e in ogni immagine visualizzata o stampata per ogni Prodotto a valore aggiunto che si basi su:

- Tele Atlas® MultiNet® Europa.* Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: “Fonte dati © 2009 Tele Atlas B.V.”; e inoltre, “basato su”:
 - Dati Tele Atlas® MultiNet® per l'Austria.* Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: “© BEV, GZ 1368/2003.”

- Dati Tele Atlas® MultiNet® per a Danimarca.* Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: “© DAV, la violazione del copyright causa azioni legali.”
- Dati Tele Atlas® MultiNet® per la Francia.* Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: “© IGN France.”, “Michelin data © Michelin 2009”
- Dati Tele Atlas® MultiNet® per il Regno Unito (esclusa l'Irlanda del Nord).* Dalla data di entrata in vigore, si applica quanto segue: Questo prodotto include dati di mappature concessi in licenza da Ordnance Survey con il permesso del Controller of Her Majesty's Stationery Office. © Crown copyright e/o diritti di database 2009. Tutti i diritti sono riservati. Numero di licenza 100026920.
- Dati Tele Atlas® MultiNet® per l'Irlanda del Nord.* Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: “Ordnance Survey of Northern Ireland.”
- Dati Tele Atlas® MultiNet® per la Norvegia.* Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: “© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions.”
- Dati Tele Atlas® MultiNet® per la Russia:* Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: “© Roskartographia”
- Dati Tele Atlas® MultiNet® per la Svizzera.* Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: “© Swisstopo.”
- Dati Tele Atlas® MultiNet® per i Paesi Bassi.* Dalla data di entrata in vigore, l'avviso di copyright è: “Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006.”

13 Varie.

Il presente costituisce l'unico e completo Accordo tra i Licenzianti e voi relativamente all'oggetto dello stesso. Nulla nel presente Accordo darà luogo a joint venture, partnership o relazione mandatario-agente tra i Licenzianti e voi. Le sezioni 2, 5 e 7 - 12 resteranno in vigore anche oltre la scadenza o cessazione del presente Accordo. Il presente Accordo può essere emendato, corretto o modificato esclusivamente da PIONEER. Non potete assegnare alcuna parte del presente Accordo senza previo consenso scritto di PIONEER. Riconoscete e comprendete che i Dati possono essere soggetti a restrizioni all'esportazione e accetta di osservare eventuali leggi applicabili sull'esportazione. Nel caso in cui si stabilisca che eventuali disposizioni o parti di una disposizione del presente Accordo non siano valide, siano illegali o non applicabili, tale disposizione o sua parte sarà eliminata dal presente Accordo e il resto del presente Accordo resterà valido, legale e applicabile alla massima misura possibile. Eventuali avvisi ai sensi del presente Accordo saranno consegnati a PIONEER, all'attenzione del dipartimento legale, tramite corriere. ▣

Altre precauzioni

Informazioni sul database

Informazioni sui dati del database delle mappe

- Questo database potrebbe non essere aggiornato con eventuali variazioni di vie, strade, autostrade, terreni, costruzioni e altro occorre durante il periodo di sviluppo. Variazioni di questo tipo successive a tale periodo inevitabilmente non sono incluse in questo database.
- Indipendentemente dalle costruzioni nuove ed esistenti, i dati potrebbero differire dalle condizioni effettive.
- Per ulteriori informazioni riguardo la copertura delle mappe con questo sistema di navigazione, consultare le informazioni sul nostro sito Web.
- È assolutamente vietato riprodurre e utilizzare una parte qualsiasi o la totalità di questa mappa in qualsiasi forma senza la previa autorizzazione del titolare del copyright.
- Qualora la regolamentazione stradale o le condizioni del traffico locali non concordino con questi dati, si raccomanda di attenersi alla regolamentazione locale (segnaletica, indicazioni, ecc.) e alle condizioni (costruzioni, fenomeni atmosferici, ecc.) presenti.
- I dati sulla regolamentazione del traffico usati nel database delle mappe si applicano esclusivamente ai veicoli passeggeri di dimensioni standard. È da notare, infatti, che tale database non contiene i regolamenti applicabili ai veicoli più grandi, alle moto e agli altri veicoli non standard.
- Versione mappa, Tele Atlas. Rilasciata 06/2009. ▣

Altre precauzioni

In caso di problemi

Qualora il sistema di navigazione non dovesse funzionare correttamente, si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di servizio Pioneer autorizzato. ▣

Sito internet

Si prega di visitare il seguente sito:
http://www.pioneer.eu

- Si suggerisce di registrare il sistema appena acquistato. Le informazioni dettagliate sul suo acquisto saranno conservate in un file affinché possano essere d'aiuto in caso di denuncia assicurativa per perdita o furto.
- Nel nostro sito Web sono disponibili le informazioni più recenti su Pioneer Corporation. ▣

Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

Aggiornando il sistema di navigazione con questi dischi, il sistema subirà le seguenti modifiche.

Punti rinnovati per tutti i modelli

Database delle mappe rinnovato

Il database delle mappe viene cambiato.

Un'ampia varietà di informazioni sui servizi per la ricerca di punti d'interesse (PDI)

Il database contiene circa 2 milioni di PDI (punti d'interesse).

- Anche le categorie utilizzabili per il riconoscimento vocale cambiano. Per conoscere quali categorie sono utilizzabili per il riconoscimento vocale, vedere la guida della voce visualizzata.
- Le icone di alcuni servizi usati in **Cerca punti d'interesse**, **Cerca nelle vicinanze** e **Visualizza punti d'interesse** vengono modificate.

Triplo disco

Questo pacchetto utilizza il sistema a "triplo disco" che consente di contenere un database più grande e un'area di copertura maggiore; per l'area occidentale, centrale e orientale. È possibile usare un disco secondo la posizione corrente e la destinazione in modo da avere un funzionamento comodo durante una navigazione a lunga distanza.



Configurazione dei dati contenuti nei dischi

Il database e le mappe in scala ridotta memorizzati su ciascun disco sono i seguenti:



Disco area occidentale



Disco area centrale



Disco area orientale

Attraversamento di aree incluse su dischi diversi

Se la destinazione impostata si trova su un altro disco, è necessario sostituire il disco corrente con l'altro.

In caso di attraversamento di aree incluse su dischi diversi, si consiglia di seguire la procedura seguente.

1 Inserire il disco contenente la destinazione che si desidera impostare.

2 Cercare la destinazione desiderata e impostarla come destinazione.

3 Una volta terminato il calcolo dell'itinerario, rimuovere il disco corrente.



4 Inserire il disco contenente la posizione attuale.

- Il sistema di navigazione si riavvia automaticamente conservando la destinazione e l'itinerario impostati.
- Per riprodurre un DVD-Video o un CD, rimuovere il disco DVD delle mappe quando "Indicatore Memory navi" smette di lampeggiare.

5 Guidare verso la destinazione.

- Quando ci si avvicina ad area non memorizzata sul disco, il sistema di navigazione notifica l'avvicinamento a tale area. A quel punto, sostituire il disco.
- Estraendo un disco e inserendone l'altro il sistema di navigazione si riavvia automaticamente e ricaricando il nuovo itinerario (l'operazione "ricalcolo automatico dell'itinerario" non può essere annullata). ▣

Punti rinnovati per AVIC-X1 o AVIC-X1R

Variazioni all'aspetto

L'aspetto del menu di navigazione e del menu AV cambia come segue:

Menu di navigazione



Menu AV



Punti Rinnovati della Sorgente AV Icona della sorgente

L'aspetto delle icone di ciascuna sorgente cambia.

Il tasto tattile [ESC]

Il nome di alcuni tasti cambierà da [ESC] a [HIDE].

Punto rinnovato nella schermata operativa MP3

L'icona della cartella viene aggiunta al tasto tattile [UP].

L'estensione (.mp3) viene visualizzata dopo il nome di file nella visualizzazione dell'elenco tracce e delle informazioni dettagliate (l'estensione potrebbe non essere visualizzata se il nome di file è lungo).

Funzionamento semplice per una maggiore copertura (tabella di selezione del paese)

La schermata per la selezione del paese che si desidera cercare durante una fase di ricerca ("tabella di selezione del paese") cambia in formato tabellare per adattarsi alla maggiore area di copertura. Selezionare dalla tabella il paese che si desidera cercare.



Codici dei Paesi



Limitazione delle funzioni nelle zone non memorizzate sul disco

Nelle zone non memorizzate sul disco le funzioni operano come segue:

Visualizzazione della mappa

- Non sono visualizzabili le mappe di scala compresa tra 25 m e 200 m (se la scala era impostata scala tra 25 m e 200 m, il sistema la riporta automaticamente a 500 m).
- Quando si guida in modalità **Cartina/freccie**, **Vie/cartina** o **Visuale pilota**, entrando in una zona non registrata nel disco la visualizzazione passa automaticamente alla modalità **Modalità Cartina** (quando il veicolo entra nuovamente in una zona memorizzata nel disco, viene ripristinata la modalità di visualizzazione della mappa precedente, ad eccezione di **Visuale pilota**).

Ricerca della destinazione

- Non è possibile cercare una destinazione in un'area non memorizzata sul disco utilizzando **Ricerca per indirizzo**, **Cerca punti d'interesse**, **Cerca nelle vicinanze** o **Ricerca per C.A.P.**
- Quando non risulta possibile eseguire la ricerca nel Paese correntemente selezionato, il sistema potrebbe visualizzare automaticamente la schermata di selezione del Paese.
- La funzione **Ricerca per Autostrade** copre tutte le aree, a prescindere dal disco su cui tali informazioni sono memorizzate.
- Se si esegue la funzione **Cerca nelle vicinanze** nei pressi del confine di una zona non memorizzata nel disco, il sistema non seleziona necessariamente la struttura più vicina (la ricerca avrà luogo solo entro l'ambito delle zone memorizzate sul disco).

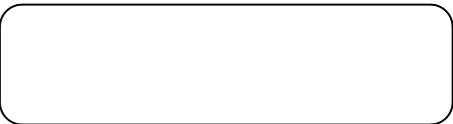


Navigazione guidata

- Quando il veicolo si avvicina a una zona non memorizzata sul disco, il sistema emette tre avvisi: quando la distanza dalla zona non memorizzata sul disco è rispettivamente 20 km (12 miglia), 10 km (6 miglia) e 5 km (3 miglia). All'ingresso in queste zone, il sistema fornisce un altro avviso.
- Nelle zone non registrate nel disco, viene fornita solo la guida per raggiungere la destinazione, e non viene fornita nessun'altra indicazione.
- Quando il calcolo dell'itinerario si svolge entro una zona non memorizzata nel disco, l'itinerario stesso potrebbe non essere impostato dalle strade attualmente percorse. Inoltre, quando s'imposta la destinazione in una zona non memorizzata nel disco, il sistema potrebbe non essere in grado di impostare l'itinerario per raggiungere tale destinazione.
- Quando il veicolo devia dall'itinerario impostato in una zona non memorizzata nel disco, la funzione di ricalcolo automatico non è disponibile.
- Anche se l'opzione "**Auto zoom agli incroci**" è impostata su "**Attivo**", lo schermo non passa alla visualizzazione della mappa ingrandita dell'incrocio.
- Quando si guida su un'autostrada, non vengono visualizzate le informazioni relative alle corsie, ai numeri delle uscite e alla segnaletica autostradale.

Informazioni sull'itinerario

- Quando l'itinerario impostato transita per una zona non memorizzata nel disco, per tale zona non viene visualizzato alcun profilo dell'itinerario (se l'itinerario impostato transita sia per una zona non registrata nel disco che per una registrata, viene visualizzato solo il profilo dell'itinerario relativo alla zona registrata).



- Lo scorrimento dell'itinerario lungo una zona non registrata nel disco è possibile solo quando la scala della mappa è pari o superiore a 500 m.

Altre limitazioni funzionali

Modalità di memoria

- Possono essere memorizzati solo i dati relativi alle aree registrate nel disco (i dati relativi alle aree non registrate non possono quindi essere memorizzati).
- Quando il veicolo entra in una zona non registrata nel disco, la preparazione per la modalità di navigazione in memoria deve essere ripetuta quando il veicolo rientra in un'area registrata (la preparazione per la modalità di navigazione in memoria inizia dal punto in cui il veicolo rientra nella zona registrata).

Aree da evitare

Una zona non memorizzata nel disco non può essere impostata come Zona da evitare.

- All'aggiornamento del programma di navigazione, le **Zone da evitare** impostate potrebbero venire eliminate. In tal caso il sistema proverà comunque a recuperare automaticamente le informazioni cancellate, ma i dati recuperabili saranno solamente quelli relativi alle aree registrate sul disco. All'inserimento di un altro disco avrà inizio il processo di recupero dei dati che non era stato possibile recuperare.

Processo di ripristino area da evitare e navigazione memorizzata

L'area memorizzata può essere eliminata nei seguenti casi:

- Si scollega il cavo giallo del sistema di navigazione oppure la batteria della vettura.
- Viene premuto il pulsante **RESET**.


Punti rinnovati attraverso questo aggiornamento

- Viene aggiornato il programma di navigazione.
- In questi casi, il sistema tenta automaticamente di recuperare le informazioni eliminate ma i dati possono essere recuperati solo per le aree memorizzate sul disco. Per le voci che non è possibile recuperare, ha inizio un processo di recupero quando si carica un altro disco.

Tasto grigio chiaro del pannello tattile



la funzione non è disponibile nella modalità di navigazione in memoria, oppure non è disponibile nelle aree non memorizzate nel disco. Se si tocca questo pulsante, viene visualizzato un messaggio che ricorda che la funzione non è disponibile.

In modalità di navigazione in memoria e/o quando si attraversa una zona non memorizzata sul disco, la selezione della scala è limitata. 

Messaggi del sistema e relativi provvedimenti

Vengono aggiunti i seguenti messaggi a quelli di AVIC-X1R (CNDV-50MT):

Messaggio	Quando	Cosa fare
Questa area non contiene alcun POI del tipo selezionato.	La funzione Cerca nelle vicinanze non può essere eseguita perché il luogo ricercato si trova in una zona non memorizzata nel DVD delle mappe.	Sostituire il DVD delle mappe ed eseguire nuovamente la funzione Cerca nelle vicinanze .
Paese non disponibile sul disco. Inserire un disco appropriato.	Quando in una ricerca si includono Paesi non memorizzati nel DVD delle mappe.	Impostare la destinazione o i punti intermedi nei Paesi memorizzati nel DVD delle mappe, oppure sostituirlo ed eseguire nuovamente la ricerca.
Esecuzione profilo itinerario non riuscita.	La generazione del profilo dell'itinerario non è riuscita perché l'itinerario impostato attraversa zone non memorizzate nel DVD delle mappe.	Inserire il DVD delle mappe e riprovare.
Impossibile memorizzare dati itinerario. Inserire il disco che contiene i dati mappa della posizione attuale.	L'area da impostare per [Mappa in memoria] fa parte delle "zone non memorizzate nel DVD delle mappe".	<ul style="list-style-type: none">Cambiare la zona in memoria da impostare come "zone memorizzate nel DVD delle mappe".Inserire il DVD delle mappe contenente quell'area.
• Riduzione. • Ingrandimento.	In modalità di navigazione in memoria, se si inserisce il DVD delle mappe senza cambiare la scala (soltanto quando il punto è memorizzato nel DVD delle mappe).	La scala ritorna automaticamente al valore impostato nella modalità di navigazione con DVD prima che si passasse alla modalità di navigazione in memoria.
• Nessun dato mappa disponibile su questa scala. Aumento in scala. • Nessun dato mappa disponibile su questa scala. Riduzione in scala.	Quando la scala visualizzata in precedenza non può essere visualizzata per le seguenti ragioni: <ul style="list-style-type: none">Il disco è stato espulso e il sistema si trova nella modalità di navigazione in memoria.In modalità di navigazione in memoria, la mappa è stata scorsa all'esterno della zona in memoria, oppure il veicolo è uscito dalla zona in memoria.La mappa è stata scorsa in zone non memorizzate nel DVD delle mappe, oppure il veicolo è entrato in una zona non registrata nel disco.La mappa è stata scorsa da zone non registrate a una zona in memoria, oppure il veicolo si è spostato da una zona non registrata a una zona in memoria.	Se non è possibile selezionare la scala desiderata, inserire il DVD delle mappe che contiene quell'area e quindi modificare la scala.



Messaggio	Quando	Cosa fare
Guasto nel processo di recupero memoria. Navigazione in memoria attualmente impossibile.	Il recupero della zona in memoria non è riuscito perché, per qualche motivo, la lettura dei dati del disco non è riuscita, con conseguente cancellazione della memoria.	<ul style="list-style-type: none">Pulire il disco.Pulire l'unità DVD.Se questo messaggio continua ad apparire, rivolgersi al proprio rivenditore Pioneer.
Questa funzione non è disponibile con il disco mappa corrente.	La posizione corrente si trova in una "zona non memorizzata nel DVD delle mappe" e si è tentato di ingrandire la scala a 500 m o più.	Tentare nuovamente l'ingrandimento dopo aver portato il veicolo in una zona nel DVD delle mappe. In alternativa, sostituire il DVD delle mappe prima di eseguire l'ingrandimento.

Istruzioni per l'aggiornamento

Il programma viene installato nel sistema di navigazione usando l'apposito disco. Durante l'installazione del programma si devono eseguire le operazioni descritte di seguito. Una volta completate tutte le procedure di configurazione, sarà possibile utilizzare il sistema di navigazione. Le immagini a schermo di AVIC-X1R sono usate a titolo di esempio in questa sezione.



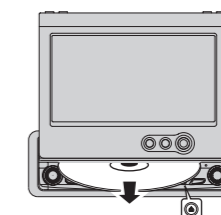
ATTENZIONE

Non è possibile tornare alla versione precedente (all'aggiornamento) dell'applicazione una volta completato l'aggiornamento software. Inoltre, i dischi delle mappe precedentemente usati non possono essere riutilizzati. Utilizzare i CNDV-100MT DVD come nuovi dischi delle mappe.

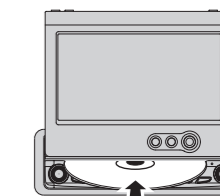
1 Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.

Lasciare il motore acceso e assicurarsi che il freno di stazionamento sia innestato.

2 Premere il pulsante EJECT per espellere il disco corrente.



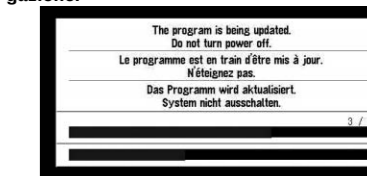
3 Inserire il nuovo disco DVD delle mappe Pioneer nell'apertura di inserimento appropriata.



Non appena viene trovato il programma aggiornato, ha inizio l'installazione.

- Se non è possibile inserire completamente un disco o se un disco inserito non viene riconosciuto, verificare che il lato del disco con l'etichetta sia rivolto verso l'alto. Premere il pulsante **EJECT** per espellere il disco, quindi verificare che non sia danneggiato prima di inserirlo nuovamente.

ATTENZIONE
Mentre è visualizzata questa schermata, NON cambiare la posizione della chiave di accensione o spegnere l'alimentazione del sistema di navigazione.



Una volta completata l'installazione, viene visualizzata la schermata di apertura.



Istruzioni per l'aggiornamento



- ❑ Aggiornando AVIC-X1 o AVIC-X1BT con questi dischi, viene visualizzata la stessa schermata.
- ❑ Aggiornando altri modelli con questi dischi, viene visualizzata la seguente schermata di apertura.



4 Premere il pulsante NAVI/AV per cambiare la schermata di navigazione.

È necessario attendere qualche istante prima che la funzione di navigazione divenga disponibile.

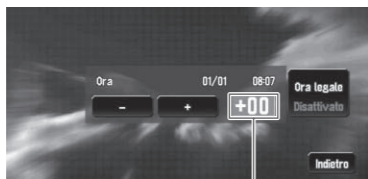
5 Leggere attentamente il messaggio di avvertimento e toccare quindi [OK].

Viene visualizzata la mappa dell'area circostante. È possibile usare il sistema di navigazione toccando i tasti visualizzati sullo schermo come di consueto.

Per effettuare l'aggiornamento di AVIC-X1, eseguire la seguente procedura.



6 Per regolare la differenza oraria, toccare [+] o [-].



Differenza oraria

Viene visualizzata la differenza tra l'ora originariamente impostata nel sistema di navigazione (ora dell'Europa Centrale) e quella della posizione corrente del veicolo. Se necessario, regolare la differenza oraria. Toccando [+] o [-] si cambia la visualizzazione della differenza oraria in incrementi di un'ora. La differenza oraria può essere impostata da **+3** a **-3** ore.

7 Se necessario, impostare l'ora legale.

Per impostazione predefinita, l'ora legale è disattivata. Toccare **[Ora legale]** per modificare l'impostazione durante il periodo in cui è in vigore l'ora legale.



8 Per completare l'impostazione, toccare [Indietro].



Viene visualizzata la mappa dell'area circostante alla posizione corrente.